Reaccion den Pueblo riba:

Awor Gobierno kier claridad di Hulanda riba extradicion

ORANJESTAD(AAN) Pueblo di Aruba a keda sorprendi ora cu ministro Vos a haci declaracionnan encuanto extradicion, despues cu e mandatario a bolbe di Hulanda y awe DIARIO ta publica reaccionnan cu pueblo a duna.

Despues cu ministro Watty Vos a bolbe di Hulanda recientemente, e mandatario a declara cu na Hulanda e "lo" a hala atencion di gobierno Hulandes riba e caso di e dos Arubianonan Eric y Alex Mansur kendenan a worde extradita pa Puerto Rico na luna di mei 1998 riba dia di mama.

Aña ta den caba y ainda primonan Mansur, kendenan a base di un KB (Koninklijk Besluit o mocion di desconfianza contra gobierno di Aruba) a ser extradita contra tur nan derechonan y contra conseho di e instancianan hudicial mas halto den Reino Hulandes y ainda no tin claridad riba ki dia nan caso lo ser trata den corte na Puerto Rico.

Henter e asunto di extradicion tabata un engaño y traicion grandi di parti di gobierno di Aruba cu incondicionalmente a coopera cu Hulanda pa extradita dos primonan Mansur y Randy Habibe.

"E forma con extradicion a tuma lugar tabata baho y a duna pueblo azgo pasobra e dos ministronan cu mas a para grita y bisa pueblo cu mientras cu nan ta na mando, ningun Arubiano por worde extradita y cu mester bin un ley di Reino prome, esta Henny y Watty, a sconde den henter e temporada cu extradicion tabata andando; nan no a duna cara!", criticanan di esnan cu tabata para na waya di aeropuerto riba dia di extradicion

"Ministro Vos a bisa cu mientras cu e ta ministro di Husticia ningun hende lo worde extradita, pero e expresionnan aki tabata pa consumo local pasbra na Hulanda ministro Eman tabata bay na amen di tur loke Den Haag tabata dicta y punto".

"E asunto di ley di Reino cu supuestamente den e ultimo fase, Henny y Watty a sconde su tras, tambe tabata un engaño pasobra nan a instrui nan marioneta, esta ministro Pleni Marionetatenciario Mito Croes, pa den reunion di Conseho di Ministro di Reino bay di acuerdo cu tur loke Hulanda tabata kier riba terreno di extradicion y nan tabata sa masha bon cu no tabata tin nada di ni preparacion di ley di Reino riba extradicion".

"Pa e Hulandes Europeo cu ta biba na Hulanda si tin tur sorto di apelacion / casacion etc etc y te hasta ministro di Husticia na Hulanda por para cualkier extradicion sin cu e mester bay duna cuenta na cualkier autoridad hudicial o magistrado na Hulanda y esaki a yega di tuma lugar den pasado".

"E ministro di Husticia na Hulanda por basa su mes riba cualkier motibo humanitario y e por para cualkier extradicion di un Hulandes Europeo biba na Hulanda, pero na Aruba pa Arubianonan no tin ni derecho humanitario corda garantia pa cu extradicion o proteccion di ley".

"Na Aruba e ministro di husticia señor Vos a haya un KB riba su cabez y ni Seguridad Nacional di Aruba, Hulanda no tabata confia Watty Vos cune y awor ministro Vos kier bin bisa pueblo cu el a pidi su coleganan na Hulanda pa hala atencion di Merca pa cu e casonnan di extradicion di Arubianonan?", tabata un di e tantisimo comentarionan cu DIARIO a haya di pueblo di Aruba.

"Awor pueblo mester bin tende cu ministro Vos a bisa gobierno Hulandes cu e no ta di acuerdo cu loke ta pasando cu derechonan di Arubi-

Sigui Lesa Pag. 43

By popular demand, we are pleased to extend our Chef's *"Ambassador's Dinner"* Special for the month of November

The Ambassador's Five-Course Dinner

Fruit Cup flavoured with Wine, Seafood Crêpe, or Turkey Vol au Vent

❖

Shrimp Bisque, or French Onion Soup

❖

Churrasco, Beef Stroganoff, Red Snapper Meuniere, or Chicken Cordon Bleu

(all main dishes are served with Pommes Parissiene and Légumes du Jour)

❖

Apfel Strüdel a la mode, Chocolate Cake, or Dame Blanche

❖

Coffee or Tea

❖

Full Bottle of Wine Per Couple

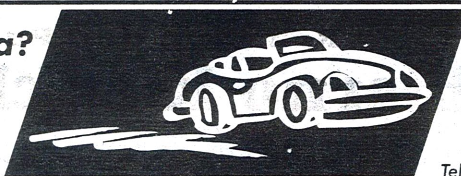
❖

$25.00

plus 15% service charge

FOR RESERVATIONS, CALL 823444

French Steakhouse at the Manchebo Beach Resort

Bo tin bo T.P. Smart caba?
Beneficio pa Bo......
T.P. Smart cu ta cubri bo tambe pa:
Candela, Robo, Joyriding, Kibramento di Bentana, y MAS!


NEW INDIA ASSURANCE
A WISE CHOICE !
Tel. 82.48.35 - 82.56.83 Fax 83.22.63

Continuacion di Pag. 42

anonan cu a worde extradita pasobra keto bay nan caso no a ser trata y tur cos ta mustra cu Merca no tin pura cu e casonan y cu e casonan aki por sigui stoba pa 4 o 5 aña mas prome cu nan "lo por" ser trata".

"Na prome lugar, Hulanda no ta interesa den kico ministro Vos y Prome Ministro Eman ta pensa encuanto extradicion di e tres Arubianonan pasobra si esaki tabata e caso, anto nan lo a duna ministro Vos kende riba papel ta ministro di Husticia, e mesun autoridad pa por tin e ultimo palabra riba extradicion, mescos cu na Hulanda tambe ta e caso pa e ministro di Husticia Hulandes".

"Lo contrario Hulanda a haci pasobra na lugar di duna ministro Vos e autoridad pa actua den caso di extradicion, nan a pone un mocion di desconfianza riba su cabez pa medio di un KB cu Henny Eman como Prome Ministro di Aruba a pidi Hulanda pa hala Watty Vos un banda cune".

"Na di dos lugar Merca no ta worry mes cu loke ministro Vos ta pensa o laga di pensa y Merca no ta laga Hulanda bay dicta pe kico e ta haci den su sistema hudicial y penal".

"Muestra di esaki ta e tantisimo casonan cu a tuma lugar durante ultimo decadanan cu na Merca tin hendenan di Hulanda y tambe varios pais Europeo sera den prison, sin cu Merca a laga nan caso ser treci den Corte pasobra na Merca ta cada estado ta determina su propio forma hudicial di proceder".

"E unico pais na mundo cu no ta laga su ciudadanonan cay pa loke ta trata extradicion ta Francia y Francia no tin cunes ken ta poder mundial si o no pasobra Francia ta aplica e pensamento y ideologia, cu na Francia tin suficiente aparato hudicial pa persigui tur hende cu ta riba su teritorio y ta wak extradicion como algo cu ta bay linea recta contra soberania y honor di e pais".

"Esaki Francia a demostra dia cu nan mester a extradita un Mericano cu a mata hende na Merca, pero Francia a dicidi pa no extradita e Mericano pasobra na Francia mes nan por a atende su caso y fuera di esey, nan no tabata confia husticia Mericano despues di e caso di O.J. Simpson y otro casonan cu a laga husticia Mericano haya un mal imagen mundialmente".

"Ministro Vos a pidi su colega Hulandes pa busca claridad riba e asunto di e Arubianonan cu a worde extradita, pero ta kico ministro Vos ta busca pa haya claridad awor, si dia cu e mester a para firme y para tras di su mesun palabranan cu mientras cu e ta ministro di Husticia extradicion no ta tuma lugar y si e mester tuma lugar mes, mester tin un ley di Reino cu hala di condicionnan, garantianan etc etc y awor e ta busca claridad for di Hulanda?", tabata preguntanan y comentarionan di pueblo.

E claridad cu ministro Vos ta busca cu e casonan di extradicion, DIARIO lo trece nan padilanti pasobra keto bay pueblo ta pendiente pa "e berdad tras di extradicion" y fuera di esey, abogadonan defensor di Arubianonan extradita tambe lo bin cu claridad pa tur hende haya sa ki wega a worde hunga tras di cortina.

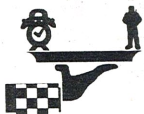
"Awe tin hende cu ainda ta kere cu nan por tuma hende haci na Aruba door di bay bolbe gaña pueblo cu na ta sali na vanguardia di derechonan di Arubianonan siendo cu den scondi lo contrario a tuma lugar?, segun critica di un Arubiano rabia y desilusiona cu e gobierno actual".

"E mihor cos cu e gobierno aki por haci ta pa, keda keto riba tereno di extradicion pasobra cada biaha cu nan haci un declaracion, nan ta haya esaki manera un pata di burico bek den cara y ni den Parke Arikok nan lo por bay sconde di berguensa pasobra den Parke Arikok ta burico di 4 pata so ta cay bao di proteccion di ley di extencion (por fabor no confundi e palabra extinsion cu extradicion pasobra nan ta dos palabra completamente diferente di otro)", comentario di esnan cu ta harta di tende declaracionnan di gobierno cu despues ta resulta den engaño nacional.

Consales, cu su productonan di calidad, ta presenta:

Purba den bo Cushina

E programa culinario, tur dialuna, 7.30, na TeleAruba



Bolo di Piña Colada

Ingredientenan:
- 1 1/2 cup di harinja
- 6 webo
- 1 cup di sucu
- 3 bliki di lechi evapora
- 1 bliki di crushed pineapple **Delmonte**
- 1/4 cup di crema di coco
- 1 bliki di whipped topping **Rich's** frozen
- 3 paki di pudding di coco instant **Royal**
- 3 telep di tartar **Durkee**
- 1 cuchara di extracto di lamoenchi **Durkee**
- 1 cuchara di extracto di coco **Durkee**
- 1 cuchara di extracto di vanilla **Durkee**
- 1/4 telep di salo **Jozo**
- 1 bliki di pineapple juice **Delmonte**
- 1/2 cup di awa

Preparacion:
Kibra 6 webo. Separa e blanco for di e geel di webo. Bati e geel di webo den un mixer na speed halto. Agrega 1/2 cup di awa friew. Sefta e sucu i agrege na e mescla den e mixer pero poco poco. Despues di algun min cu e mescla aki ta bati nos ta basha extracto di vanilla, di lamoenchi i di coco. Despues nos ta sefta e harinja i bashe poco poco na un speed mas abow. Agrega salo i sigui bati. Despues nos ta saca e mescla aki i pone den un otro baki. Haci e mixer limpi i bati e blanco di webo i tarta na speed halto te ora cu e bira manera un foam. Saca despues cuchara pa cuchara i mescla esaki den e geel di e webo cu nos a bati. Klop e mescla aki na man pa algun min mas i bashe den un forma di bolo. Horna e bolo pa 45min na 325 grado.
Pa traha e relleno nos ta bati den un mixer e whipped topping i ecrema di coco. Despues nos ta paga e mixer i agrega e crushed pineapple i sigi bati na man. Pone e lechi fria i traha e pudding segun indicacion riba e paki. Nos ta slice e bolo den 4 pida pa nos pone e relleno. E laag di mas abow nos ta muha cu un tiki crema di coco. Hunta pudding i ultimo nos ta hunta e mescla di whipped topping i anasa. Ripit e proceso aki cu tur e laagnan. Ora caba ta pone nos bolo den frigidaire.

Durkee

RICH'S

JOZO


Del Monte Quality

Pa mas informacion:
Purba den bo Cushina
P.O. Box 580, Aruba

E receta aki ta cortesia di:
Juancho Kock
Waiter na Radisson Hotel

Puertoriqueño por hunga cu seleccion Mericano

PALO ALTO(AFP): E mediocampista puertoriqueño Chris Armas, a ricibi permiso di oficialnan di Concacaf, pa e por hunga cu seleccion americano den wega contra Australia.

Armas di 26 aña di edad, tabata pieza clave pa Chicago fire titula campeon di Liga Superior di Futbol local (MLS).

Yiu di mayornan boricua emigra pa Merca, Armas a nace den e bario populoso Brooklyn na New York, y entre 1993 y 1994 a hunga cinco wega pa seleccion nacional di Puerto Rico.

Segun reglanan di FIFA cualquier hungador cu competi pa un pais no por haci esaki pa otro pais.

Den un documento manda diahuebs anochi pa federacion di futbol di Merca, Concacaf a dictamina cu aparicionnan di Armas cu seleccion di Puerto Rico no tabata den weganan patrocina pa FIFA y esaki no ta impedi su elegibilidad pa e seleccion americano.

"Mi ta masha exita pa por hunga cu seleccion di Merca, locual tabata un soño henter mi bida" segun e puertoriqueño hoben, kende na principio di temporada 1998 a ser cambia di Galaxy di Los Angeles pa Chicago unda el a converti den un di e estreyanan di e equipo.

Armas ta practicando na San Jose California cu bista riba e wega contra australia y cual ta tambe debut internacional di e director tecnico nobo Bruce Arena.